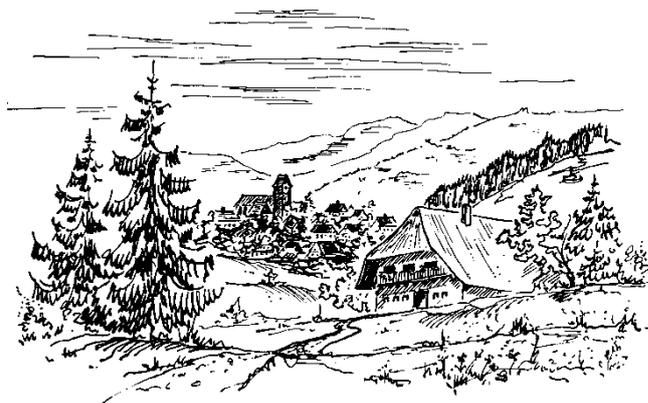


BÜRGERMEISTERAMT

# Simonswald



07.11.2017, Nr. 22/2017

## AMTLICHES MITTEILUNGSBLATT DER GEMEINDE SIMONSWALD

Herausgeber: Gemeindeverwaltung Simonswald, Talstrasse 12, 79263 Simonswald

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Bürgermeister Stephan Schonefeld

Telefon 07683/9101-0, Telefax 07683/9101-13, e-mail: [gemeinde@simonswald.de](mailto:gemeinde@simonswald.de)

Internet: [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de)

### Öffnungszeiten

Rathaus	
Montag bis Freitag	8:00 – 12:00 Uhr
Donnerstag	15:30 – 18:30 Uhr

**Selbstverständlich sind nach Absprache auch Termine außerhalb dieser Öffnungszeiten möglich.**

### Telefonisch sind wir zu erreichen

Montag - Mittwoch	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 15:30 Uhr
Donnerstag	08:00 – 12:00 Uhr	14:00 – 18:30 Uhr
Freitag	08:00 – 12:00 Uhr	

### Grundbuchamt

Das Grundbuchamt befindet sich seit Mai 2012 beim Amtsgericht Emmendingen, Liebensteinstraße 2, 79312 Emmendingen, Tel. 07641/96587 - 600

### Öffentliche Gemeinderatssitzung

Die nächste Sitzung des Gemeinderates ist **am Mittwoch, 15. November 2017, 19:00 Uhr**, im Bürgersaal Simonswald. Die Tagesordnung wird an beiden Rathäusern angeschlagen und ist auch im Internet unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) zu finden. Die Niederschrift über die Sitzung wird zirka 3 Wochen nach der Sitzung ebenfalls im Internet eingestellt. Wir bitten um Verständnis, dass es gelegentlich auch mal später sein könnte. Die Sitzung ist öffentlich. Interessierte Bürgerinnen und Bürger sind herzlich dazu eingeladen.

### Nächste Ausgabe des Amtlichen Mitteilungsblattes Freitag, 17. November 2017

(Anzeigenannahmeschluss:

Montag, 13. November 2017 12:00 Uhr

### Rathauswegweiser

<b>Erdgeschoss</b>	Zi.	Tel. 9101-(Durchwahl)
Katharina Weis	01	-23 Bürgerbüro <i>k.weis@simonswald.de</i>
Christine Biehler	01	-24 Ordnungsamt <i>biehler@simonswald.de</i>
Franziska Schätzle	02	-20 Bürgerbüro, Standesamt, Rentenangelegenheiten, Beglaubigungen <i>schätzle@simonswald.de</i>
Sabine Glockner	03	-22 Hauptamt, Bauverwaltung <i>glockner@simonswald.de</i>
Birgit Weis	04	-21 Gemeindekasse <i>weis@simonswald.de</i>
<b>1. Obergeschoss</b>		
Veronika Reitinger	10	-10 Sekretariat Bürgermeister Verbrauchsabrechnung Amtliches Mitteilungsblatt <i>reitinger@simonswald.de</i>
Stephan Schonefeld	11	-10 Bürgermeister <i>schonefeld@simonswald.de</i>
<b>Dachgeschoss</b>		
Michael Disch	20	-30 Steueramt, Personalamt Friedhofsverwaltung <i>disch@simonswald.de</i>
Marlis Fehrenbach	20	-32 Schul- und Kindergartenverwaltung <i>fehrebach@simonswald.de</i>
Tobias Scherzinger	21	-31 Rechnungsamt <i>scherzinger@simonswald.de</i>
<b>Bauhof</b>		
Thomas Seng		Tel. 919710
<b>Tourist-Information</b>		
Martin Kehrer		Tel. 19433 <i>simonswald@zweitaelerland.de</i>
<b>Schwimmbad</b>		
Thomas Kirnberger		Tel. 1009 <i>freibad@simonswald.de</i>
<b>Wassermeister</b>		
Bernhard Schindler		Tel. 909109 <i>info@haustechnik-schindler.de</i>

## Amtliche Mitteilungen

### Beschlüsse aus der öffentlichen Gemeinderatssitzung vom 18. Oktober 2017

**Antrag der Stadt Waldkirch zur Aufnahme in den Schulverband SBBZ Elztal-Schule.** Ohne weitere Aussprache beschließt der Gemeinderat einstimmig die Aufnahme der Stadt Waldkirch und ihrer Teilorte in den Schulverband SBBZ Elztal-Schule zum 01.01.2018.

**Sirenenalarmierung – Demontage der Sirenen im Gemeindegebiet.** Nach weiterer Aussprache beschließt der Gemeinderat mehrheitlich bei 9 Ja- Stimmen und 2 Nein-Stimmen die Demontage der Sirenen im Gemeindegebiet und die Kündigung des Wartungsvertrages mit der Firma SAG.

#### Kostenrechnende Einrichtung Wasserversorgung

1. **Gebührenkalkulation für das Jahr 2018**
2. **Festsetzung der Wasserverbrauchsgebühr ab dem 01.11.2017**
3. **Anpassung von § 42 WVS an die neue Rechtslage**

Nach weiterer Aussprache beschließt der Gemeinderat einstimmig:

1. Der Gemeinderat beschließt die vorliegende Gebührenkalkulation der kostenrechnenden Einrichtung Wasserversorgung für das Jahr 2018 unter Beibehaltung des kalkulatorischen Zinssatzes von 3,5 %.
2. Die derzeitige Wassergebühr in Höhe von 2,32 € netto wird beibehalten.
3. Der Gemeinderat beschließt die Änderungssatzung zur Wasserversorgungssatzung der Gemeinde Simonswald – WVS – in der vorliegenden Fassung.

#### Kostenrechnende Einrichtung Abwasserbeseitigung

1. **Gebührenkalkulation für das Jahr 2018**
2. **Beschlussfassung über die Abwassergebühren ab dem 01.11.2017**
3. **Satzungsbeschluss**

Nach weiterer Aussprache beschließt der Gemeinderat einstimmig:

1. Der Gemeinderat beschließt die vorliegende Kostenträgerrechnung der kostenrechnenden Einrichtung Abwasserbeseitigung für das Jahr 2018 unter Beibehaltung des kalkulatorischen Zinssatzes von 3,5 %.
2. Die Schmutzwassergebühr wird ab dem 01.11.2017 auf 2,89 Euro pro m<sup>3</sup> Frischwasserbezug angehoben. Die Niederschlagswassergebühr wird ab dem 01.11.2017 auf 0,23 Euro / m<sup>2</sup> versiegelter Fläche abgesenkt.
3. Der Gemeinderat beschließt die Änderungssatzung zur Abwassersatzung der Gemeinde Simonswald - AbwS – in der vorliegenden Fassung.

**Neubau der Straßenüberführung (SÜ) über den Ettersbach beim Anwesen Ettersbach 28 – Honorarangebot Dipl.-Ing. (FH) Hermann Rothenhöfer.** Der Gemeinderat beschließt einstimmig:

1. Der Gemeinderat vergibt die Objekt- und Tragwerksplanung für die Erneuerung der Straßenüberführung beim Anwesen Ettersbach 28 über den Ettersbach an das Ingenieurbüro H. Rothenhöfer Dipl.-Ing. (FH) entsprechend dem Angebot vom 29.09.2017 zum Gesamthonorar von 43.303,81 Euro.
2. Im Bereich der Produktgruppe 5410 stehen derzeit noch Mittel in Höhe von rund 31.000 Euro zur Verfügung. Die Restmittel in Höhe von rund 12.300 Euro werden überplanmäßig aus Mehreinnahmen im Bereich Gewerbesteuer gedeckt.

**Sicherung der Straßenstützmauer zum Haslachbach hin im Bereich des Anwesen Haslach 30.** Der Gemeinderat beschließt einstimmig:

Der Gemeinderat nimmt das vorläufige Angebot der Firma R. Lach GmbH Spezialbau, Winden im Elztal, zur Reparatur der Straßenstützmauer zum Haslachbach hin beim Anwesen Haslach 30 in Höhe von 69.208,79 Euro brutto zur Kenntnis, ebenso den kurzen Aktenvermerk zum Sanierungsbedarf von Dipl.-Ing. (FH) Hermann Rothenhöfer.

Aufgrund der Dringlichkeit der Maßnahme wird die Verwaltung ermächtigt, die Firma R. Lach GmbH Spezialbau mit der Sanierung der Straßenmauer auf Grundlage eines noch vorzulegenden erweiterten Angebotes, dann inkl. Vorzubauender Betonschale, zu beauftragen.

Die genannten Kosten sind überplanmäßig bereit zu stellen und können aus Mehreinnahmen im Bereich der Gewerbesteuer und / oder des Gemeindeeinkommensteueranteils bereit gestellt werden.

**Angebot zum Gemeindeentwicklungskonzept der Firma die STEG vom 5. September 2017 „Gemeindeentwicklungskonzept Strategie Simonswald 2035“.** Der Gemeinderat beschließt einstimmig die Annahme des Angebotes zu einem Grundhonorar von 28.880 € netto zzgl. 5 % Nebenkosten und MwSt. Die optionalen Leistungen werden im Rahmen der Entwicklung mit dem Gemeinderat beauftragt.

#### Stellenausschreibung Garten- und Landschaftsbaumeister

Der Gemeinderat beschließt einstimmig:

- a) Der Gemeinderat beschließt eine Stelle für einen Garten- und Landschaftsbaumeister auszuschreiben.
- b) Der Gemeinderat beschließt den Stellenplan ab dem Haushaltsjahr 2018 um die Stelle eines Garten- und Landschaftsbauer zu ergänzen.



BÜRGERMEISTERAMT

**Simonswald**

LANDKREIS EMMENDINGEN

Die Gemeinde Simonswald (3.100 EW), sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt für den Gemeindebauhof einen

## GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU- MEISTER/IN

Für eine/n qualifizierte/n und engagierte/n Mitarbeiter/in ist dies eine Herausforderung, die neben dem handwerklichen Know how des Hoch- oder Tiefbaus auch Führungskraft und kaufmännisches Wissen erfordert.

Meisterausbildung, Ausbildereignung, Sachkundenachweis für Pflanzenschutz, Führerscheinklasse CE und Bereitschaft im Winterdienst sind erforderlich.

Zu den wesentlichen Aufgaben des Bauhofes gehören die Straßen-, Wege- und Kanalnetzunterhaltung, der Winterdienst, die Unterhaltung von Gemeindegebäuden, Kinderspielplätzen, Grünanlagen und sonstigen gemeindeeigenen Einrichtungen.

Wir wünschen uns eine/n aufgeschlossene/n und einsatzfreudige/n Kollegin/ Kollegen, der/die fachlich sehr kompetent und verantwortungsbereit ist. Berufserfahrung und EDV-Kenntnisse sind von Vorteil; das Arbeitsverhältnis und die Vergütung richtet sich nach TVöD unter Berücksichtigung von Qualifikation und Berufserfahrung.

Ihre Bewerbung mit aussagefähigen Unterlagen richten Sie bitte an:

**Bürgermeisteramt  
Simonswald  
Talstraße 12**

**79263 Simonswald**

Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter 07683/9101-0 von Bürgermeister Stephan Schönefeld oder unter 07683/9101-30 von Michael Disch, Personalamt. Informationen über die Gemeinde sind auch im Internet unter [www.simonswald.de](http://www.simonswald.de) zu erhalten.

## Elztal-Schule – Amtliche Bekanntmachung

Am Donnerstag, 30. November 2017 findet um 10:00 Uhr im Sonderpädagogischen Bildungs- und Beratungszentrum Elztal-Schule, Raufeldstraße 6, Lehrerzimmer I. OG, 79261 Gutach-Bleibach eine öffentliche Sitzung des Schulverbandes Elztal-Schule statt.

### Tagesordnung

1. Antrag Aufnahme der Kernstadt Waldkirch in den Schulverband
2. Bestellung 2. Stellvertreter Verbandsvorsitz
3. Verabschiedung langjähriges Mitglied
4. Vorlage und Feststellung der Jahresrechnung 2016
5. Bericht des Schulleiters
6. Vollzug des Haushaltsplanes 2017
7. Annahme von Spenden (§ 78 IV GemO i.V.m.GKZ)
8. Beratung des Produktplanes und Beschlussfassung der Haushaltssatzung 2018
9. Satzungsänderungen
10. Sonstiges, Wünsche und Anträge

Schulverband Elztal-Schule im Breisgau  
Singler, Verbandsvorsitzender

## Reibungsloser Ablauf des Winterdienstes

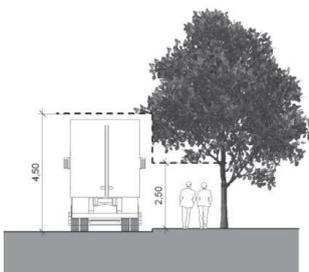
Die Winterdienstbesprechung mit den zuständigen Schneeräumern für das Gemeindegebiet fand bereits statt. Um Schäden am Räumfahrzeug zu vermeiden, wurden die Gemeindearbeiter angewiesen, Straßen in deren Lichtraum Bäume und Sträucher hineinragen, nicht anzufahren.

Wir möchten die Grundstückseigentümer hinweisen, dass das Lichtraumprofil an den zu räumenden Straßen vor dem Schneefall entsprechend frei zu schneiden sind, damit wegen durchhängenden Äste oder Hecken die Räumfahrzeuge nicht beschädigt werden. Dies ist besonders bei dichtem Bewuchs entlang der Straßen immer **wieder festzustellen**.

**Bäume und Hecken, die an Gehwegen stehen und in den Gehweg oder Straße hineinragen oder auch die Straßenbeleuchtung einschränken, müssen zurückgeschnitten werden.**

Anpflanzungen die nicht ordnungsgemäß zurückgeschnitten sind, hängen bei starken Schneefällen in die Straße rein oder knicken wegen der Schneelast um und stellen eine erhöhte Gefahr für den Verkehr und die Schneeräumung dar.

Nicht selten kommt es vor, dass die Feuerwehr während der schneereichen Tage diese Gefahrenstellen beseitigen muss. Einsätze die durch rechtzeitiges Zurückschneiden der Anpflanzungen vermieden werden können.



Um einen reibungslosen Ablauf des Winterdienstes gewährleisten zu können, bitten wir darum, die vorgeschriebenen Lichträume frühzeitig freizuschneiden. Dadurch kann eine schadensfreie Fahrt gewährleistet werden.

**Bäume und Hecken, die auf Gehwege und Straßen ragen, müssen zurückgeschnitten werden.**

Auch der „Luftraum“ muss freibleiben.

**Über Fahrbahnen müssen 4,50 Meter Platz sein, über Geh- und Radwegen 2,50 Meter.**

## Grundsteuer / Gewerbesteuer IV. Quartal 2017

Das Steueramt weist darauf hin, dass zum 15.11.2017 die Grundsteuer 4. Quartal und die Gewerbesteuervorauszahlung für das 4. Quartal fällig wird.

- Für die Abbucher dies zur Information
- Für die Barzahler, bitte unter Angabe des Buchungszeichens die fällige Grundsteuer/Gewerbesteuer bis zum 15.11.2017 überweisen, um unnötige Nebenkosten, wie Mahngebühren und Säumniszuschläge, zu vermeiden.

**Bei der Grundsteuer gilt der vorliegende Grundsteuerbescheid so lange, bis eine Änderung eintritt.**

## Informationen des Landratsamtes

### Lehrgang Sachkundenachweis Pflanzenschutz

Jeder, der Profi-Pflanzenschutzmittel ausbringen will, muss sachkundig sein. Das Landwirtschaftsamt Emmendingen bietet erneut einen Grundkurs „Sachkundenachweis Pflanzenschutz“ an. Der Lehrgang findet im Dezember 2017/Januar 2018 statt und umfasst mindestens fünf Unterrichtstermine und schließt mit einer Prüfung (jeweils abends) ab. Beginn ist am 07. Dezember 2017 am Landwirtschaftlichen Bildungszentrum Emmendingen-Hochburg. Als Grundlage für den Lehrgang dient das Buch „Sachkundig im Pflanzenschutz“ (Klein, Grabler, Tischler, ca. 16,- Euro), die Prüfungsgebühr beträgt 30,- Euro.

Die Anmeldung erfolgt über das Landwirtschaftsamt Emmendingen unter Telefon 07641 451-9150, Fax 07641 451-9144 oder E-Mail an [landwirtschaftsamt@landkreis-emmendingen.de](mailto:landwirtschaftsamt@landkreis-emmendingen.de) unter Angabe von Name, Vorname, Geburtsdatum und Geburtsort, sowie Adresse und Telefonnummer. Weitere Auskünfte erteilt Herr Hoenig Tel. 07641 451-9133.

### Lehrgang zum Fachwart/in für Obst- und Garten ab Januar 2018

Das Landwirtschaftsamt des Landratsamtes Emmendingen bietet gemeinsam mit dem Kreisverband für Obstbau, Garten und Landschaft e.V. Emmendingen (KOGL) eine Ausbildung zum Fachwart/in für Obst und Garten an. Dieser Lehrgang beginnt im Januar 2018 und umfasst rund 150 Unterrichtsstunden, die hauptsächlich abends und an Samstagen absolviert werden. Der Lehrgang zum Fachwart/in schließt mit einer schriftlichen und mündlichen Prüfung ab. Ziel des Lehrgangs ist es, Fertigkeiten und Kenntnisse des Obst- und Gemüsebaus und des Zierpflanzenbaus zu vermitteln. Der theoretische Teil des Lehrgangs wird durch einen großen Praxisteil anschaulich vertieft.

Der Lehrgang richtet sich an Personen, die fundiertes Wissen und Können beim Umgang mit Pflanzen anstreben, oder an Personen, die bereits im Obst- und Gartenbau tätig sind und sich weiterbilden wollen. Er wird landeseinheitlich vom Landesverband für Obst, Garten und Landschaft Baden-Württemberg e.V. (LOGL) angeboten.

Anmeldungen nimmt die Obst- und Gartenbauberaterin am Landratsamt Emmendingen entgegen bis spätestens 04. Dezember 2017 unter Telefon 07641/451 9136 oder Fax 07641/451 9144 oder unter E-Mail [s.bremer@landkreis-emmendingen.de](mailto:s.bremer@landkreis-emmendingen.de)

## Sozialrechtliche Fragen bei Krebserkrankung

Für an Krebs erkrankte Menschen und ihre Angehörigen bietet die Psychosoziale Krebsberatung Freiburg jeweils am zweiten Donnerstag im Monat eine Beratung im Kreiskrankenhaus Emmendingen an. Am Donnerstag, 9. November 2017 stehen sozialrechtliche Fragen bei einer Krebserkrankung im Mittelpunkt. Darüber informiert die Diplom-Sozialpädagogin Erika Bächle in einem kurzen Vortrag. Im Anschluss daran werden Fragen beantwortet sowie Einzelberatung angeboten. Beginn ist um 14:00 Uhr im Veranstaltungsraum U 1 im Nebengebäude des Kreiskrankenhauses, ein Ende ist für 16:30 Uhr vorgesehen. Die Teilnahme ist kostenlos.

## Märchenabend in Waldkirch im Rahmen der Hospiztage

Unter dem Titel „Licht und Schatten“: Märchen für helle und dunkle Zeiten gestaltet die Märchenerzählerin Elisabeth Schneider zusammen mit der musikalischen Begleitung von Birgit Schill am Freitag, 10. November ab 19 Uhr einen Märchenabend im Rahmen der Hospiztage im Landkreis Emmendingen. Veranstaltungsort ist das Pfarrzentrum St. Margarethen im kleinen Pfarrsaal in der Kirchstraße 6 in Waldkirch. Veranstalter ist Silberstreif Waldkirch (erweiterte Hospizdienst in Waldkirch und Umgebung).

## Gemeinsam kochen und genießen mit dem Hospizdienst Emmendingen-Teningen-Freiamt: Hospiztage 2017 im Landkreis Emmendingen

Im Rahmen der Hospiztage 2017 im Landkreis Emmendingen bietet der Hospizdienst Emmendingen-Teningen-Freiamt in Kooperation mit der VHS Nördlicher Breisgau am Sonntag, 26. November von 11:00 bis ca. 14:30 Uhr ein gemeinsames Kochen an: „Gemeinsam kochen und genießen: Wir bereiten ein Gericht zu, das Leib und Seele stärkt!“ ist der Titel der Veranstaltung zu der Einzelpersonen, Familien, Freunde eingeladen, die den Hospizdienst kennenlernen und mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern ins Gespräch kommen möchten. Gekocht wird ein Sonntags-Essen in Kleingruppen – vegetarisch und begleitet von Ehrenamtlichen des Hospizdienstes. Ein Anfangsimpuls und das gemeinsame Essen der zubereiteten Gänge bilden den Rahmen dieser Aktion.

Veranstaltungsort ist die VHS Emmendingen, Küchenstudio/ OG, Am Gaswerk 3, Emmendingen. Maximal 12 Personen können teilnehmen. Um Anmeldung wird bis spätestens 13. November unter Tel. 07641 44001 gebeten.

## Kurs Brot einfach selber backen!

Das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Hochburg lädt zum Workshop „Brotbacken“ ein. Im Rahmen der Landesinitiative Blickpunkt Ernährung wird die Herstellung von verschiedenen Teigen und Broten erklärt und Brot und Brötchen werden gemeinsam gebacken und verkostet. Der Kurs findet statt am Dienstag, 14. November 2017, 18:00 – 21:00 Uhr; der Teilnehmerbeitrag beträgt 9 €. Die Lebensmittelkosten werden umgelegt.

Veranstaltungsort ist das Landwirtschaftliche Bildungszentrum Hochburg (Lehrküche), Hochburg 7, 79312 Emmendingen. Um Anmeldung wird bis zum 10. November 2017 unter Telefon 07641 / 451 – 9192 gebeten

## Kostenloses Beratungsangebot für Frauen zu beruflichen Fragen am 15. und 23. November 2017 in Emmendingen

Dank der Unterstützung des Landratsamtes Emmendingen wird das kostenfreie Beratungsangebot der Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein im Landkreis ausgeweitet. Die Kontaktstelle Frau und Beruf bietet zusätzlich zu der Beratungsmöglichkeit in Freiburg jetzt auch in Emmendingen, der großen Nachfrage wegen, ab Herbst 2017 **zweimal im Monat Beratungstermine** für Frauen an.

Wenn Sie Fragen zur beruflichen Orientierung, zum Wiedereinstieg, zur Neuorientierung, zur Berufswahl, zur Berufsweg- und Aufstiegsplanung, zur Aus- und Weiterbildung, zur Stellensuche oder zur Bewerbung haben, können Sie sich gerne Termin bei der Kontaktstelle Frau und Beruf vereinbaren:

### Nächste Beratungsmöglichkeit:

**Mittwoch, 15. November 2017 zwischen 8:00 und 13:00 Uhr und**

**Donnerstag, 23. November 2017 zwischen 14:00 und 18:00 Uhr.**

### Anmeldung:

Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein  
Telefon: 0761 – 201 1731

E-Mail: [frau\\_und\\_beruf@stadt.freiburg.de](mailto:frau_und_beruf@stadt.freiburg.de)

### Beratungsort:

Haus am Festplatz des Landratsamtes Emmendingen  
Schwarzwaldstraße 4, 79312 Emmendingen  
**Besprechungszimmer 136 (1. OG)**

Unsere Beratung ist kostenlos, vertraulich und neutral.

Weitere Informationen zum Angebot und zur Arbeit der Kontaktstelle Frau und Beruf finden Sie unter: [www.frauundberuf.freiburg.de](http://www.frauundberuf.freiburg.de)

## Wiedereinsteigerinnen-Treff am Dienstag, 21. November 2017 in Emmendingen!

### Einen Arbeitsplatz finden, der zu mir passt!

Zum zweiten Mal bietet die Kontaktstelle Frau und Beruf den Wiedereinsteigerinnen-Treff in Emmendingen für Frauen an.

Wie es gelingen kann einen passenden Arbeitsplatz zu finden, thematisiert dieser Wiedereinsteigerinnen-Treff der Kontaktstelle Frau und Beruf Freiburg – Südlicher Oberrhein. Er findet am **Dienstag, 21. November 2017 von 9 bis 11 Uhr** im Sitzungssaal im Haus am Festplatz des Landratsamtes Emmendingen in der Schwarzwaldstraße 4 statt.

Interessierte Frauen erfahren bei dem Treff, wie sie herausfinden, ob ein Arbeitsplatz zu ihnen passt. Sie erhalten Hilfestellung, um wieder eine passende Arbeitsstelle zu finden. Hierfür setzen sich die Teilnehmerinnen mit Fragestellungen rund um den Arbeitsplatz auseinander. Mit dieser Grundlage können sie dann gezielt auf Stellensuche gehen.

Die Veranstaltungsreihe steht allen Frauen offen, die nach einer Familienphase wieder erwerbstätig werden wollen oder sich neu orientieren. Sie können bei den Treffen neue Kontakte knüpfen und Tipps für den beruflichen Wiedereinstieg austauschen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Kontaktstelle Frau und Beruf unter Telefon 0761 201-1731 und unter [www.freiburg.de/frauundberuf](http://www.freiburg.de/frauundberuf)

**Tourismus & Freizeit**

**Wie wäre es mit ....  
Eintrittskarten für Konzerte, Musicals, Kabarett und viele Veranstaltungen mehr**



**NEU: Fußball Bundesliga**

- SC Freiburg – Borussia Mönchengladbach
- Varieté am Seepark - Freiburg
- Kaya Yanar – „Planet Deutschland Tour 2017“ - Teningen
- SEVEN - Live Tour 2017 - Freiburg
- Ernst Hutter & die Egerländer Musikanten – Freiburg
- SWR1 Pop & Poesie in Concert - Teningen
- CAVEWOMEN - Denzlingen
- BÜLENT CEYLAN – KRONK – Freiburg
- Cinderella – Das märchenhafte Popmusical – Wunder werden wahr - Freiburg
- CIRCOLO – Freiburg
- Die Nacht der 5 Tenöre – Silvester Gala - Offenburg
- BÜLENT CEYLAN – Lassmalache – Offenburg
- Hannes & der Bürgermeister - Teningen
- Anne-Sophie Mutter & Lambert Orkis – Freiburg
- Sascha Grammel – ich find’s lustig – Wer diese Karte aufisst, hat keine mehr! – Rust
- Mario Barth – Neues Programm – Freiburg
- Kastelruther Spatzen – Open Air 2018 – Glottertal
- Neu – DEL – Heimspiele der Schwenninger Wild Wings
- Stadtführungen Freiburg und GANTER Brau-Erlebnis Führungen

direkt in der Tourist-Information buchbar!

..und ganz viele Veranstaltungen mehr!

Von Rock, Pop, Klassik hin bis zu Volksmusik. Bitte beachten Sie die aktuellen Plakataushänge oder fragen Sie einfach in der Tourist Information. Wir informieren Sie gerne.

**Öffnungszeiten der Tourist-Information in der Zeit vom  
06. – bis einschl. 24. November 2017  
Montag, Mittwoch und Freitag von 10:00 – 12:00 Uhr**

**Betriebsferien der Gasthöfe im Herbst 2017**

	Telefon	Ruhetag	Betriebsferien
Gasthaus Grüner Baum	07683 264	Mo.+Di. (ab 3.11.)	keine
Gasthaus Hirschen	07683 260		2.11.-8.11.2017
Gasthaus Rebstock	07683 223	Di.+Mi.	06.11.-02.12.2017
Gasthaus Erle	07683 494	Di.+Mi.	Keine
Gasthof Engel	07683 271	Mo.+Di.	01.11.-23.11.2017
Gasthaus Krone-Post	07683 265	Montag	02.11.-30.11.2017
Café Märchengarten	07683 252	Freitag	Keine
Ochsenstube	07683 287	Mi.+Do.	27.10.-09.11.2017
Café Huber	07683 309	Montag	Keine
Gasthaus Deutscher Hof	07683 212	Montag	Keine
Pizzeria Sonne	07683 240	Freitag – Sonntag geöffnet	
Ferienhotel Tannenhof	07683 91390	Dienstag	Betriebsferien
Restaurant Hugenhof	07683 930066	Mo.+Di.	Keine
Plattenhof	07660 864	ab 1.11.2017	Freitag – Sonntag geöffnet
Berggasthof Kandelhof	07660 2500000		06.11.-30.11.2017
Gummenhütte	07684 9083090	Dienstag	01.11.2017-01.05.2018

Bitte beachten Sie, dass bei Ruhetagen, welche auf einen Feiertag fallen, sich Änderungen ergeben können!

Stand: Oktober 2017

Kurzfristige Änderungen möglich

**Schule & Kindergarten**

**Anmeldung Kindergarten  
St. Josef, Untertal**

Alle Kinder, die im Laufe des nächsten Kindergartenjahres Sept.2018–Aug. 2019 in den Kindergarten St. Josef aufgenommen werden sollen, können hierfür an folgenden Terminen angemeldet werden:

**Mo 15.01.18 von 7:30 – 12:30 Uhr und 14:00 -16:30 Uhr oder  
Di 16.01.18 von 7:30 – 12:30 Uhr oder  
nach telefonischer Vereinbarung auch an einem anderen Tag.**

Angemeldet werden können:

- ☉ Kinder ab 2 bzw. 3 Jahren für die Ganztagesbetreuung (Montag bis Mittwoch von 7:30 Uhr – 16:30 Uhr mit Mittagessen) kombiniert mit der verlängerten Öffnungszeiten (Donnerstag und Freitag von 7:30 Uhr – 13:30 Uhr, Mittagessen möglich)
- ☉ Kinder ab 3 Jahren für die verlängerte Öffnungszeiten (Montag - Freitag von 7:30 Uhr- 13:30 Uhr Mittagessen möglich)
- ☉ Kinder ab 3 Jahren für die Betreuung in der Regelgruppe (Montag – Freitag von 7:30 Uhr – 12:30 Uhr und Montag – Mittwoch ( Mittwoch 2 x im Monat) von 14:00 Uhr – 16:30 Uhr)
- ☉ Kinder ab 2 Jahren und 9 Monaten zur Eingewöhnung in der Regelgruppe

**Genauere Terminabsprachen wegen der Anmeldung vereinbaren Sie bitte vorab im Kindergarten, Telefon: 07683 – 1240**

Kindergarten St. Josef , Untersimonswald, Kirchstraße 9  
Elke Wehrle

\*\*\*\*\*

**St. Elisabeth, Obertal**

Alle Kinder, die im Laufe des nächsten Kindergartenjahres , September 2018 bis August 2019 in den kath. Kindergarten St. Elisabeth aufgenommen werden sollen, können dort zu folgenden Terminen angemeldet werden :

Donnerstagvormittag 11. Januar 2018  
Freitagvormittag 12. Januar 2018  
Jeweils von 8:30 Uhr bis 9:30 Uhr

Im kath. Kindergarten St. Elisabeth können angemeldet werden:

- ☉ Kinder von 1 bis 3 Jahren für die Kleinkindbetreuung von 7.30 Uhr bis 13.30 Uhr.
- ☉ Kinder ab 3 Jahren für die verlängerte Öffnungszeiten von Montag bis Freitag von 7.30 Uhr bis 13.30 Uhr .

Genauere Terminabsprachen wegen der Anmeldung vereinbaren Sie bitte im kath. Kindergarten St. Elisabeth, Telefon 07683 / 630, Oberer Herrenstein 1, 79263 Simonswald mit Frau Veronika Wehrle

**St. Martinsumzug der Grundschule**

Am Freitag, 10.11.2017, findet der St. Martinsumzug der Grundschule Simonswald statt. Alle Kinder der Gemeinde sind hierzu herzlich eingeladen.

Der Umzug beginnt um 18:00 Uhr am Unteren Herrenstein (Wendeplatte) und endet am Pavillon am Sportplatz. Zum Abschluss erhält jedes Kind eine Martinsbrezel gratis. Kinderpunsch, Glühwein und weitere Brezeln werden auf Spendenbasis angeboten. Die Aufsichtspflicht liegt bei den Eltern.

Die Lehrer und der Elternbeirat der 1. und 2. Klasse freuen sich auf viele Laternenkinder und deren Eltern. (Wenn kein „Laternenwetter“ ist, fällt die Veranstaltung aus!)

## Dies und das



### Sind Sie auf der Suche nach einem interessanten und abwechslungsreichen Ausbildungsberuf?

Dann bewerben Sie sich doch bei uns um einen

#### Ausbildungsplatz als Verwaltungsfachangestellte(r)

Beginn der Ausbildung ist der 01.09.2018. Den praktischen Teil Ihrer Ausbildung absolvieren Sie beim Bürgermeisteramt Gutach im Breisgau, den Blockunterricht der Berufsschule besuchen Sie an der Kaufmännischen Berufsschule in Freiburg im Breisgau. Zum Ende der Ausbildung findet ein viermonatiger Vorbereitungslehrgang auf die Ausbildungsabschlussprüfung an der Badischen Gemeindeverwaltungsschule in Offenburg statt. Ihre Ausbildung dauert 3 Jahre, u.U. ist auch eine Verkürzung auf 2 ½ Jahre möglich.

Die Ausbildung zur/zum Verwaltungsfachangestellten richtet sich an Personen, die

- kontaktfreudig und flexibel sind,
- Freude am Umgang mit Menschen haben,
- Spaß an der Arbeit im Team haben und
- mindestens einen Realschulabschluss oder gleichwertigen Bildungsstand haben.

Wenn wir Ihr Interesse an der Ausbildung zum/zur Verwaltungsfachangestellten bei der Gemeinde Gutach im Breisgau geweckt haben, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung **bis zum 24.11.2017** mit den üblichen Unterlagen (Zeugnisse, tabellarischer Lebenslauf, Lichtbild) an:

Gemeindeverwaltung Gutach im Breisgau, Personalamt  
Dorfstr. 33, 79261 Gutach im Breisgau.

Gerne auch per E-Mail an: [personalamt@gutach.de](mailto:personalamt@gutach.de)

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Martina Joos, Ausbilderin (Tel. 07685/9101-22, E-Mail: [joos@gutach.de](mailto:joos@gutach.de)) sowie Herr Jörg Barth, Personalamt (Tel. 07685/9101-15, E-Mail: [barth@gutach.de](mailto:barth@gutach.de)) gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zur Gemeinde Gutach im Breisgau erhalten Sie auch unter <http://www.gutach.de>

Gemeinde Biederbach  
Landkreis Emmendingen



Bei der Gemeinde Biederbach (ca. 1.800 Einwohner) ist zum 15. Januar 2018 die Stelle einer/eines

#### Mitarbeiter/in beim Bauhof

in Voll- oder Teilzeit zu besetzen.

Der Tätigkeitsbereich umfasst im Wesentlichen:

- Wasserwart
- Arbeiten im Trinkwasserrohrnetz
- Betreuung und Reinigung der Wassergewinnungsanlagen
- Hausmeistertätigkeiten
- Reparatur-, Unterhaltungs-, Grabungs-, Reinigungsarbeiten, welche in einem Bauhof anfallen
- Pflege und Unterhaltungsarbeiten der öffentlichen Gebäude und Einrichtungen
- Friedhofwesen
- Durchführung des Winterdienst

Die Gemeinde behält sich im Rahmen ihrer Organisationshoheit eine Erweiterung und Umstrukturierung des Aufgabengebietes vor.

Vorausgesetzt werden eine abgeschlossene Ausbildung in einem handwerklichen Beruf des Bauhauptgewerbes mit entsprechender Berufserfahrung, sowie der Besitz eines Führerscheins mindestens der Klasse C1E bzw. die Bereitschaft diesen zu erwerben. Die Bereitschaft zur arbeitsplatzbezogenen Weiterbildung wird vorausgesetzt.

Die Bereitschaft zu Winter- und Wochenenddiensten sowie zur Arbeit außerhalb der regelmäßigen Arbeitszeit wird vorausgesetzt.

Die Vergütung erfolgt auf Grundlage des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre Bewerbung richten Sie bitte mit den üblichen Unterlagen bis zum 20.11.2017 an das

**Bürgermeisteramt Biederbach**  
Dorfstraße 18, 79215 Biederbach

Für Rückfragen oder ein Gespräch steht Ihnen Bürgermeister Josef Ruf, Telefon 07682/911610, gerne zur Verfügung.

## „Aktuelles aus der Deutschen Rentenversicherung“ am 09.11.2017 in Freiburg

Aktuelle Informationen rund um die Rente und Antworten auf die wichtigsten Fragen bietet das Regionalzentrum Freiburg der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg in seinen kostenlosen Vorträgen und Seminaren.

Im RZ Freiburg informiert die Rentenversicherung am 09.11.2017 um 16:30 Uhr über das „Flexirentengesetz“. Die Fachleute der Rentenversicherung geben Informationen zur Flexibilisierung des Übergangs vom Erwerbsleben in den Ruhestand und zur Stärkung von Prävention und Rehabilitation im Erwerbsleben.

Der Vortrag findet in unserem Regionalzentrum in der Heinrich-von-Stephan-Straße 3 statt und dauert etwa zwei Stunden. Um Anmeldung unter der Telefonnummer 0761-20707-0 oder per E-Mail unter [regio.fr@drv-bw.de](mailto:regio.fr@drv-bw.de) wird gebeten.

## Zivilcourage ist nie zu viel Courage!

Wer hilft, muss nicht den Helden spielen:  
[www.aktion-tu-was.de](http://www.aktion-tu-was.de)

Wir wollen,  
dass Sie  
sicher leben.



[www.polizei-beratung.de](http://www.polizei-beratung.de)



Wir suchen ab Februar 2018

für unsere Kommunale Kinderkrippe Schatzkiste eine/n:

### Kinderpfleger/-in

In der kommunalen Kinderkrippe werden Kinder im Alter von 1 – 3 Jahren betreut.

Es handelt sich um eine Teilzeitstelle mit einem Umfang von ca. 26 Std. Die Anstellung und Vergütung richtet sich nach dem TVöD – SUE.

Wir suchen eine aufgeschlossene Persönlichkeit mit Engagement, Sicherheit und Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit Kindern unter 3 Jahren.

#### Ihr Profil:

- abgeschlossene Ausbildung zur/zum Kinderpfleger/-in.
- Spaß und Phantasie in der pädagogischen Arbeit mit Kleinkindern, einfühlsamer und wertschätzender Umgang mit Eltern sowie Teamfähigkeit und Flexibilität.

Wir bieten Ihnen die Mitarbeit in einem aufgeschlossenen, modernen und qualifiziertem Team.

#### Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen **bis zum 10.11.2017** an

Gemeindeverwaltung Gutach im Breisgau  
Personalamt, Dorfstr. 33, 79261 Gutach im Breisgau  
Gerne auch per E-Mail an: [personalamt@gutach.de](mailto:personalamt@gutach.de)

Für weitere Auskünfte steht Ihnen Frau Kury-Hauk (Krippenleiterin, 07685/9101-77) gerne zur Verfügung.

## Mit eigenen Ideen die berufliche Zukunft selbst gestalten

Am Donnerstag, 16. November, informiert Dr. Philipp Julian Köster, Abteilungsleiter, Gründerbüro der Zentralstelle für Technologietransfer der Universität Freiburg, zum Thema: „Berufsoption Selbständigkeit: Mit eigenen Ideen die berufliche Zukunft selbst gestalten“. Die Veranstaltung beginnt um 18:15 Uhr im Kollegiengebäude III (Hörsaal 3044) der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg und endet voraussichtlich um 19:45 Uhr. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung nicht erforderlich.

Unabhängigkeit erleben, eigene Ideen entwickeln, sein eigener Chef sein – wer das will gründet häufig ein eigenes Unternehmen. Doch dieser Schritt muss sorgfältig geplant werden. Wie? Das zeigt Philipp Julian Köster in einem Vortrag, der sich mit folgenden Themen beschäftigt: Unternehmerpersönlichkeit, Geschäftsidee präzisieren, Planungsinstrument Businessplan, Qualifizierungs- und Unterstützungsangebote des Gründerbüros, Förderangebote von Bund und Land, Netzwerkeangebote und –initiativen sowie weitere Beratungsstellen.

Der Vortrag ist Teil der Veranstaltungsreihe „Von der Uni in den Beruf“, die in Kooperation von Agentur für Arbeit Freiburg und dem Service Center Studium der Albert-Ludwigs-Universität für Studierende und Hochschulabsolventen organisiert wird.

## Notrufe, Apotheke, Pflegedienste

**Feuerwehr, Notarzt, Rettungsdienst** 112  
**Polizei** 110

Für Telefonanschlüsse mit Vorwahl 07723 bitte die Nr. 07641/8980 anwählen.

#### Notruf-Fax an die Rettungs- u. Feuerwehrleitstelle:

**Tel. 07641 / 4601-77**

(nur für schwerhörige, erlaubte, gehörlose und sprachgeschädigte Personen)

#### Notfalldienst

Allgemeiner Notfalldienst: 116 117 Kinderärztlicher Notfalldienst: 0180 6076111

Augenärztlicher Notfalldienst: 0180 6075311

#### Notfallpraxis am Kreiskrankenhaus Emmendingen

Öffnungszeiten: Mo, Di, Do von 19:00 bis 22:00 Uhr / Mi und Fr von 16:00 bis 22:00 Uhr

Sa, So, Feiertag von 8:00 bis 22:00 Uhr

Behandlung ohne vorherige Anmeldung

zu den übrigen Zeiten: Tel. 01805-19292-320

#### Kinder-Notfallpraxis am St. Josefskrankenhaus Freiburg

Öffnungszeiten: Mo bis Fr von 19 bis 6 Uhr, Sa, So- und Feiertag rund um die Uhr

Tel. 0761/80998099

#### Zahnärztlicher Notfalldienst

(an Wochenenden und Feiertagen)

Tel. 01803-222555-70

#### DRK-Rettungsdienst-Krankentransport

Tel. 19222 (vom Festnetz aus ohne Vorwahl)

Tel. 07641/19222 (vom Handy aus mit Vorwahl)

#### Apotheke Simonswald

Talstraße 36 A, 79263 Simonswald

Tel. 07683 / 794

#### Nachbarschaftshilfe vom DRK Ortsverband Simonswald

Ansprechpartner:

Herr Heinrich Kaltenbach, Tel. 07683 / 330

Frau Elisabeth Stratz, Tel. 07683 / 1278

Frau Ruth Kern, Tel. 07683 / 1458

#### Sozialstation St. Elisabeth

Waldkirch: Kirchstraße 16,

Tel. 07681 / 40720

#### Amb. med. Pflegedienst des DRK "Helfende Hände"

mit 24-Std. ärztl. Bereitschaftsdienst

Tel. 07681 / 477 87 30

#### Sozialstation Oberes Elztal

Tel. 07682 / 90 90 40 + 90 90 41

oder 0171 / 3380810 (Tag + Nacht)

#### Pflegestützpunkt, Seniorenbüro und Betreuungsbehörde des Landkreises Emmendingen

im Landratsamt Emmendingen, Markgrafenstraße 8, Emmendingen

Tel. 07641 / 451 3091

E-Mail: [pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de](mailto:pflegestuetzpunkt@landkreis-emmendingen.de)

#### Kreissenorenrat des Landkreises Emmendingen:

[www.kreissenorenrat-emmendingen.de](http://www.kreissenorenrat-emmendingen.de)

#### Notdienst für Strom:

EnBW Regional AG, Regionalzentrum Rheinhausen,

Störungsmeldestelle 0800-3629477

#### Tierkörperbeseitigungsanstalt Zweckverband PROTEC Orsingen

Nenzinger Str. 34, 78359 Orsingen, Tel.: 07774/9339-0,

Fax: 07774/9339-33

## Vereinsnachrichten

### Kfd aktuell - Adventsbasar

Auch in diesem Jahr veranstaltet die Kfd wieder einen Adventsbasar, zu dem wir Buchs und Koniferen für Gestecke und Kränze benötigen. Für die Unterstützung mit diesen Materialien wären wir sehr dankbar. Bitte melden Sie sich bei der unten genannten Adresse.



Des Weiteren bitten wir um Spenden von Weihnachtsgebäck für einen guten Zweck. Dieses bitten wir bis spätestens 18.11.2017 abzugeben, da wir es noch verpacken müssen.

Jeweils ab 14:00 Uhr binden wir am 20.11. und 21.11.2017 wieder Türkränze und am 27.11.2017 Friedhofsgestecke und Adventskränze im Gemeindehaus. Es würde uns freuen, wenn Sie wie jedes Jahr für diese Termine wieder zahlreiche Helfer/innen zur Verfügung stellen.

Der Basar findet am 2.12. und 3.12.2017 statt.

Für den Adventsbasar würden wir uns über Kuchenspenden freuen. Diese können an den Basartagen abgegeben werden.

Rückfragen bitte an Renate Silabetschki, Tel. 07683/1563

### „Walking to Heaven“

Wir wollen uns im Advent auf den Weg zum Himmel machen. Die sportliche Tätigkeit (kleine Wanderung) wird durch spirituelle Impulse begleitet.

Termin: 9. 12. 17 10:00 Uhr – ca. 12:30 Uhr

Leitung: Karin Reschke/ Bernadette Lehrer-Weber

Anmeldung übers Pfarrbüro

### Sportheimgaststätte der Sportfreunde Obersimonswald neu zu besetzen.



Zum 1. Juli 2018 ist die Sportheimgaststätte der Sportfreunde Obersimonswald neu zu besetzen. Für diese Aufgabe suchen wir eine engagierte Vereinswirtin bzw. Vereinswirt.

Bei Interesse wenden Sie sich bitte an:

**Bernd Blust, Mobil: 0160 7085534**

**E-Mail: [vorstand@sportfreunde-obersimonswald.de](mailto:vorstand@sportfreunde-obersimonswald.de)**

### Einladung zur Generalversammlung

Zur diesjährigen Generalversammlung am Samstag, 11.11.2017, lädt die Narrenzunft Obersimonswald 1960 e.V. alle Mitglieder, Freunde und Gönner recht herzlich ein.



Die Versammlung beginnt um 20:11 Uhr im Café Huber. Wir freuen uns auf Ihr Kommen und verbleiben mit närrischen Grüßen

Der Elferrat

P.S.: Missgeschicke und andere Geschehnisse werden gerne bei den Elferrättern aufgenommen. Vielen Dank im Voraus.

### Ortsverein Simonswald



### Garage, Scheune oder Lagerraum gesucht

für unsere Flohmarktartikel. Denn unser Flohmarkt ist eine sehr wichtige Einnahmequelle für unseren Ortsverein. Wir dürfen unsere Räumlichkeiten im Schloß aus Sicherheitsgründen nicht mehr nutzen.

Haben Sie leerstehende Räumlichkeiten, dann dürfen Sie sich gerne melden bei: Helma Wehrle: 07683.1374 oder Christine Proß: 07683.930077

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.....

Freuen würden wir uns auch über Tipps aus der Bevölkerung: Wer ein leerstehendes Gebäude kennt darf sich gerne melden.

### Bildungswerk der Seelsorgeeinheit

Interaktiver Vortrag am Donnerstag, 16. 11. 2017, 20:00 Uhr im Pfarrgemeindehaus Simonswald



#### „Gesundheit aus dem Kochtopf“

Die Heilkraft von Obst und Gemüse - mehr als nur gesunde Nahrungsmittel.

Referentin: Gabi Dorner, Heilpraktikerin Siensbach

\*\*\*\*\*

Tanz-Workshop mit Kaffee und Kuchen

#### Dunkle Zeiten erhellen

Kreis- und Folklore tänze für Jung und Alt mit Inge Strittmatter im Pfarrgemeindehaus am Samstag, den 18. 11. 17 von 14:30 - 17:00 Uhr

\*\*\*\*\*



SCHWARZWALDVEREIN

Ortsgruppe Simonswald e.V.

### Nachmittagsfahrt in den Nordschwarzwald

Am Samstag, 11. November 2017 lädt der Schwarzwaldverein Gütenbach zu einer gemütlichen Fahrt in den Nordschwarzwald ein. Ziel ist die Benz-Mühle ([www.benz-muehle.de](http://www.benz-muehle.de)) in Ottenhöfen-Fuschenbach. Die Fahrt führt von Gütenbach durchs Simonswälder – und Elztal ins Gutachtal. Von dort über Wolfach – Bad Peterstal – Oppenau zu den Allerheiligenwasserfällen nach Ottenhöfen zu Einkehr mit einem deftigen Vesper in der Benzmühle. Die Rückfahrt erfolgt über Offenburg und durchs Kinzigtal. Anmeldungen zur Fahrt nimmt Lorenz Wiehl, Tel. 07723 4084 ab sofort entgegen.

Abfahrt: 13:00 Uhr beim Rathaus in Gütenbach

Fahrpreis: 30 € inklusive deftigem Bauernvesper

Leitung: Lorenz Wiehl

Anmeldung bei Manfred Schmitt unter Tel. 07683/850, bei Anmeldung sind der Fahrpreis und Bauernvesper in Höhe von 30 € zu entrichten. Anmeldeschluss ist am 08. Nov. 17

Gez. Blessing, Wanderwart

\*\*\*\*\*

### Hinweise

Am 17. 11.17 erstellen wir unser Programm für das Jahr 2018. Wie immer sind Anregungen Ideen und Vorschläge für ein abwechslungsreiches Jahresprogramm wünschenswert.

Dazu treffen wir uns um 19:00 Uhr im Café Huber. Um rege Beteiligung wird gebeten.

Der auf den 08. Dezember angesetzte Jahresrückblick muss aus terminlichen Gründen auf Donnerstag, 07. Dezember vorverlegt werden.

Dazu laden wir ab 19:00 Uhr in das Gasthaus Hirschen ein.

**Aushilfskraft für Service gesucht !**

Welche nette, zuverlässige Person ab 18 Jahren mit freundlichem Wesen, hat Interesse mir gelegentlich auszuweichen?

Dann melden Sie sich bei Frau Hornuß, Gasthaus Zur Erle, Tel. 07683-494

**2 – 21/2 Zimmer-Wohnung gesucht.**

möglichst ebenerdig. oder 1. Etage.

Tel. 07683 / 913878

**Aufruf der NZ d'Simiswälder Hohwaldgeischer 1995 e.V.**



Das Jahr schreitet voran und die kommende Fasnet-Saison steht schon vor der Tür. Da wir immer wieder viele Anfragen neuer Interessenten haben, unser Bestand an zu vergebenden Leihhä's jedoch begrenzt ist, brauchen wir eure Hilfe. Du hast also noch ein altes Hohwaldgeischer-Häs im Schrank hängen und wärs bereit, dieses für einen moderaten Preis zu verkaufen ? Dann melde dich einfach bei uns :)

Ansprechpartner wäre unter der Nummer 0176 56838484 unser Zunftsudler Simon Schindler.

Bitte nicht falsch verstehen, wir bedauern jeden Austritt eines ehemaligen Hästrägers, jedoch könnte man mit diesen Hä's den jungen Interessenten helfen, einmal Hohwaldgeischer-Luft zu schnuppern.

Wir freuen uns auf eure Rückmeldungen

Eure NZ d'Simiswälder Hohwaldgeischer 1995 e.V.

**SUCHE dringend eine 2 ZI-Wohnung mit**

Balkon oder Terrasse. Bin weiblich, voll erwerbstätig mit Katze. WM bis 550€ möglich. HandyNr. 0170 9682770.

**Stiften Sie LEBEN**  
*so normal wie möglich!*  
**Lebenshilfe**  
im Kinzig- und Elztal e.V.  
Mühlenbacher Str. 16 · 77716 Haslach · www.Lhke.de



Besser ankommen.

**Ablenkung = Blindflug.**



www.gib-acht-im-verkehr.de



Dirk Herrmann      Zeus & Wirbitzky

**Einladung zum AnlageForum**

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

für unsere Kunden am Dienstag, 21. November 2017, 19 Uhr in der Stadthalle Waldkirch.

Info...

**Hilfe, die Zinsen sind weg!**

Dirk Herrmann, Zukunftsforscher und Historiker, Vordenker und Nachdenker, gefragter Berater und Redner in ganz Europa

...tainment

**Best-Of-Gala-Programm Zeus & Wirbitzky**

Bekannt aus SWR 3, z. B. als Katrin Vierthaler, Wetterbauer Zeusinger oder Dauernörgler Peter Gedöns

Ihre Einlasskarte erhalten Sie in unseren Geschäftsstellen oder online unter [www.woba-breisgau-nord.de/anlageforum](http://www.woba-breisgau-nord.de/anlageforum) solange der Vorrat reicht.





**Wir haben bis  
einschließlich  
9.11.2017  
geschlossen.**

Ab 10.11.2017 sind  
wir ab 17:00 Uhr  
gerne wieder für Sie da.

**„Ochsenstube“**  
Regina Rautenberg und Team  
Talstraße 29, Simonswald,  
Tel. 07683 / 287

*Vesperstüble*

**Harzhäusle**

**Schlachtpatte**  
Bei uns im Kilpen  
**Gütenbach**



**Freitag  
10.11.17  
ab 16.00 Uhr  
Sa + So  
ab 11.00 Uhr**

**Ab 13.11.- 30.4.2018  
geschlossen**

Anmeldungen für  
**Guppen und Party-  
SERVICE sind immer  
willkommen !!**

**Tel. 07723/1613  
Handy 01741726189  
auch WhatsApp  
harzhaeusle-timm@t-online.de  
Gerhard u. Erika Timm**

Über die vielen Glückwünsche, Geschenke und  
Telefonate, anlässlich meines

**80. Geburtstag**

habe ich mich sehr gefreut.

Besonders bedanken möchte ich mich

- bei meiner Frau und meiner Familie
- meiner Verwandtschaft
- den Nachbarn und Bekannten
- der Senioren-Männergymnastik
- der Ur-AH Obersimonswald
- dem Team vom Hotel Engel und Café Huber für die gute  
und freundliche Bewirtung

**Hubert Fehrenbach**  
Eichhof 17

**\* Feldenkrais-Kurse in Simonswald \***

DI 07.11.-28.11.17, 18:30-20:00 Uhr, 4 Termine, € 48,00  
DI 05.12.-19.12.17, 18:00-19:30 Uhr, 3 Termine, € 36,00  
Wisdishof, Hornweg 4

Kursleiterin und Anmeldungen bei  
Luise Kaltenbach, Feldenkrais-Lehrerin  
Dorfstraße 16, 79100 Freiburg  
E-Mail: [Luise.Kaltenbach@t-online.de](mailto:Luise.Kaltenbach@t-online.de)  
[www.feldenkrais-breisgau.de](http://www.feldenkrais-breisgau.de)



*Dankeschön*



Für die vielen Glückwünsche  
und Geschenke anlässlich  
meines **85. Geburtstages** möchte  
ich mich herzlich bedanken.

Agnes Kuss

Simonswald, im Oktober 2017

**Geflügelverkauf, Mo., 20.11.2017**

14:55 Uhr Simonswald Sägplatz

**Renchtalgeflügelhof Bienek, Oberkirch, Tel. 07802/7446**



**Ihr Baufinanzierer!**

**Bezirksleiter Carsten Herr**  
Tel. 07682/923823  
Carsten.Herr@LBS-SW.de

**PAUL-GERHARDT-GEMEINDE  
EVANG. KIRCHE KOLLNAU**



- |              |           |  |
|--------------|-----------|--|
| So., 12.11.  | 9:30 Uhr  | Gottesdienst mit Taufen                        |
|              | 11:00 Uhr | Familienkirche                                 |
| Mi., 05.11.  | 18:30 Uhr | Ökumenisch ANgeDACHT, Kath.<br>Kirche Bleibach |
| So., 19.11.. | 9:30 Uhr  | Gottesdienst zum Volkstrauertag                |

**Kirchliche Mitteilungen aus der Seelsorgeeinheit  
Mittleres Elz- und Simonswäldertal  
Gutach, Bleibach, Siegelau, Unter- und  
Obersimonswald mit Wildgutach**

**79261 Gutach, Alexanderstr. 9; Tel.: 07681-7113  
www.kath-theses.de**

**04.11.2017 – 19.11.2017**

**Jugendkarten**

Im November findet auch die Jugendsammlung statt. Dabei bitten die Jugendlichen um Spenden für die Jugendarbeit und verteilen Karten mit weihnachtlichen Motiven. Ein Drittel des Erlöses bleibt in der Gemeinde und wird für die Jugendarbeit vor Ort verwendet. Zwei Drittel sind für die Diözese bestimmt. Die Karten werden ab dem 04.11.2017 in den Kirchen angeboten.

**Gottesdienst für die ältere Generation mit Krankensalbung**

Am Dienstag, 7. November findet ein Gottesdienst mit Krankensalbung um 14:00 Uhr in St. Sebastian Untersimonswald statt. Anschließend lädt das Altenwerk Simonswald alle älteren Mitbürger und Mitbürgerinnen zu einem gemütlichen Beisammensein ins Gemeindehaus ein.

**Kfd Wallfahrt der SE am 08.11.2017**

Am Mittwoch, 8.11.2017 geht es zur Wallfahrt der kfd unserer Seelsorgeeinheit nach Herbolzheim in die Kapelle Maria Sand. Dort halten wir mit Pfr. Jens Fehrenbacher eine Andacht. Anschließend Weiterfahrt zu Kaffee, Kuchen und / oder Vesper.

Abfahrt 13 Uhr in Obersimonswald Engel

Haltestellen: in Simonswald: Rebstock, Eichhof, Rathaus, Adler.  
Bleibach: Bahnhof. Gutach: Kirche

Rückkehr ca. 19:00 Uhr

Anmeldung bitte bei den Vorsitzenden oder im Pfarrbüro Gutach bis 26.10.2017

**St. Martin**

Am Freitag, 10.11.2017 feiern wir St. Martin. In Gutach und Bleibach treffen sich die Kinder mit ihren Eltern und Geschwistern um 18:00 Uhr in der jeweiligen Kirche zur Einstimmung. Um 18:30 Uhr beginnt der Umzug durch die Straßen von Gutach und Bleibach. Die musikalische Begleitung übernehmen die beiden Musikvereine. Im Anschluss an den Umzug gibt es auf dem Kirchplatz eine Martinsbrezel für die Kinder. Herzliche Einladung an alle Kinder, mit ihren Angehörigen und natürlich den Laternen St. Martin zu feiern!

**Verabschiedung von Pater Tijo Thomas**

Pater Tijo Thomas Parathottiyil wird unsere Seelsorgeeinheit Mitte November verlassen und in die Seelsorgeeinheit Friesenheim wechseln. Wir danken ihm herzlich für seinen pastoralen Einsatz hier in unseren Gemeinden. Im Gottesdienst am 12.11.2017 um 10:30 Uhr in Bleibach werden wir ihn verabschieden.

**Familiengottesdienst am 12.11.2017 in Obersimonswald**

Der Gottesdienst um 9.00 Uhr wird als Familiengottesdienst zu St. Martin gefeiert. Herzliche Einladung dazu!

**Jugendsonntag am 12. November – Jugendgottesdienst in Bleibach**

Am Jugendsonntag laden die Jugendlichen unserer Seelsorgeeinheit herzlich alle interessierten Gemeindemitglieder zum Jugendgottesdienst ein. Der Gottesdienst wird von einer Band mitgestaltet. Beginn: 18:30 Uhr. Herzliche Einladung!

**Sitzung der Gemeindeteams**

Siegelau: Montag, 13.11. um 19:30 Uhr

Untersimonswald: Montag 13.11. um 19:30 Uhr

Gutach: Dienstag, 14.11. um 20:00 Uhr

**Bildungswerk:**

**Vortrag „Gesundheit aus dem Kochtopf“**

Am Donnerstag, 16. November sind Sie herzlich eingeladen zum Vortrag von der Heilpraktikerin Gabi Dorner aus Siensbach über die Heilkraft von Obst und Gemüse – mehr als nur gesunde Nahrungsmittel. Er findet um 20:00 Uhr im Gemeindehaus Untersimonswald statt.

\*\*\*\*\*

**Tanzworkshop mit Kaffee und Kuchen –  
Dunkle Zeiten erhellen“**

Sich Gutes tun – bewegen und entspannen – Kraft schöpfen – Gemeinschaft erleben – Freude spüren. Dazu lädt das Bildungswerk zum Tanz-Workshop mit Kaffee und Kuchen unter Leitung von Frau Strittmatter am Samstag 18.11. von 14:30 bis 17:00 Uhr ins Gemeindehaus Untersimonswald ein.

**Diaspora-Kollekte am 18./19. November**

Die diesjährige Diaspora-Aktion des Bonifatiuswerkes der deutschen Katholiken steht unter dem Leitwort: „Unsere Identität: Segen Sein“. Das Bonifatiuswerk der deutschen Katholiken unterstützt solidarisch als Hilfswerk für den Glauben das Glaubensleben überall dort, wo Menschen vereinzelt oder als Minderheiten ihren Glauben leben. Mit seiner Bau-, Verkehrs-, Kinder- und Glaubenshilfe fördert er Projekte in den Diaspora-Regionen in Deutschland, Nordeuropa und dem Baltikum.

**Weihnachtsgebäckaktion Klinikseelsorge am Zentrum für Psychiatrie Emmendingen**

Wenn wir in diesem Jahr uns wieder an Sie wenden und Sie um Weihnachtsgebäck für die Menschen bitten, die über die Feiertage hier in der Klinik sein müssen, dann bitten wir Sie darum, dass Sie ein Zeichen setzen:

Ein Zeichen für menschliche Solidarität und ein Zeichen für Ihr Wohlwollen anderen Menschen gegenüber. Nicht von oben herab wird dieses Zeichen gegeben, sondern im Bewusstsein, dass wir alle vom Miteinander und vom Teilen leben.

Viele Menschen haben sich in den vergangenen Jahren an unserer Weihnachtsgebäckaktion beteiligt, insbesondere Familien, Jugendgruppen, Schulklassen und Frauengemeinschaften.

Danke dafür! Wir bitten Sie auch in diesem Jahr wieder um Ihre Unterstützung. Wenn Sie sich beteiligen möchten, aber Backen kommt für Sie nicht in Frage, dann danken wir Ihnen auch für Ihr Zeichen der Unterstützung durch Gebet oder Spende für die Arbeit der Klinikseelsorge.

Bitte geben Sie Ihr Gebäck, portionsweise in Tüten verpackt, bis zum 11.12.2017 in den Pfarrbüros ab

Wir freuen uns über alle, die durch ihr Weihnachtsgebäck helfen. Gerne bedanken wir uns bei Ihnen, wenn Sie uns Ihre Adresse zu den Tüten legen.

Bitte backen Sie ohne Alkohol.

Herzlichen Dank!

**Redaktionsschluss**

Für die nächste Ausgabe der kirchlichen Nachrichten ist Redaktionsschluss am Donnerstag, 9. November 2017

**Gottesdienste**

**Sa, 04.11. Heiliger Karl Borromäus, Bischof von Mailand (1584)**

Kollekte für die Pfarrkirche

17:30 G Beichtgelegenheit

18:30 G **Eucharistiefeier am Vorabend**

**So, 05.11. 31. SONNTAG IM JAHRESKREIS - Patrozinium St.**

**Hubertus Wildgutach- Kollekte für die Pfarrkirche**

S **Eucharistiefeier** - Eltern, Schwiegereltern u. Angeh./ Familie Hofmann/ Familie Reichenbach u. Angeh./ Helga, Fritz u. Maria Fahrländer u. Angeh./ Hermann u. Ludwina Gehring/ Josef Walter u. Angeh/

10:30 B **Eucharistiefeier als Hubertusmesse** - mitgestaltet von der Kreisjägerevereinigung Emmendingen 3. Seelenamt Johanna Heizmann / Eugen Heizmann (JM) / Egon Goebel / Albert Schätzle u. Geschw., Rosa Disch, Edeltraud Beck

10:30 W **Eucharistiefeier zum Patrozinium St. Hubertus** - mitgestaltet von den Jagdhornbläsern St. Märgen - Brigitte, Elisabeth u. Wilhelm Wangler / Kurt Kiefer / Margret u. Peter Meile

18:00 S kfd: Rosenkranzgebet, anschl. Vortrag im Haus der Vereine

**Mo, 06.11. Montag der 31. Woche im Jahreskreis**

17:00 B Rosenkranz

19:30 B PGR-Ausschuss Caritas und Soziales, Pfarrhaus

19:30 G Erstkommunion Vorbereitung Vorstellungsgottesdienst, Pfarrhaus

**Di, 07.11. Dienstag der 31. Woche im Jahreskreis**

14:00 U **Eucharistiefeier** für die ältere Generation mit Krankensalbung

**Mi, 08.11. Mittwoch der 31. Woche im Jahreskreis**

08:00 U **Eucharistiefeier**

nachm Wallfahrt der kfd der SE nach Maria Sand, Herbolzheim

**Do, 09.11. WEIHETAG DER LATERANBASILIKA**

08:30 B Laudes

17:00 B St. Martin Feier Kindergarten St. Franziskus

18:00 S Rosenkranz

18:30 S **Eucharistiefeier**

**Fr, 10.11. Heiliger Leo der Große, Papst, Kirchenlehrer (461)**

18:00 B St. Martin Feier, anschl. St. Martinsumzug

18:00 G St. Martin Feier, anschl. St. Martinsumzug

**Sa, 11.11. Heiliger Martin, Bischof von Tours (397)**

18:30 G **Eucharistiefeier am Vorabend** - Pfarrer Adolf Hirtler (JM)

**So, 12.11. 32. SONNTAG IM JAHRESKREIS**

09:00 U **Eucharistiefeier** – Familiengottesdienst, Agnes u. Karl Haberstroch u. Sohn Erich / Albert Baumer u. Angeh. / Anna Haberstroch geb. Stratz / Rita u. Friedrich Hoch / Verstorbene der Ur-AH

10:30 B **Eucharistiefeier** - Hermann Stratz/ Maria, Andreas u. Barbara Hug

11:00 S Taufe: - Leonie Resch, S / Tamina Kaltenbach, Waldkirch

13:30 S kfd: Rosenkranzgebet

18:30 B Ökumenischer Jugendgottesdienst

**Mo, 13.11. Montag der 32. Woche im Jahreskreis**

18:00 G Kindergarten Gutach St. Martin

19:30 S Gemeindeteam Siegelau

19:30 U Gemeindeteam Untersimonswald

**Di, 14.11. Dienstag der 32. Woche im Jahreskreis**

18:30 U **Eucharistiefeier** - Zu Ehren Hl. Antonius

20:00 G Gemeindeteam St. Michael Gutach

**Mi, 15.11. Mittwoch der 32. Woche im Jahreskreis**

08:00 U **Eucharistiefeier**

18:30 B Ökumenisch ANGeDACHT

19:30 U Ausschuss Kinder und Jugend, Pfarrhaus Kirchenchorraum

**Do, 16.11. Donnerstag der 32. Woche im Jahreskreis**

08:30 B Laudes

18:00 S Rosenkranz

18:30 S **Eucharistiefeier**

20:00 U Bildungswerk: "Gesundheit aus dem Kochtopf" Vortrag, Gemeindehaus

**Fr, 17.11. Freitag der 32. Woche im Jahreskreis**

18:30 G **Eucharistiefeier**

**Sa, 18.11. Samstag der 32. Woche im Jahreskreis Diaspora - Kollekte**

14:30 U Bildungswerk: Tanz-Workshop mit Kaffee und Kuchen

18:30 G **Eucharistiefeier am Vorabend** - Karl u. Richard Burger

**So, 19.11. 33. SONNTAG IM JAHRESKREIS Diaspora - Kollekte**

09:00 U **Eucharistiefeier** - Wilhelm Hug / Sofie Scherzinger u. Angeh. /

09:00 S **Eucharistiefeier** - Frieda Meier / für alle verstorbenen Mitglieder des Musikverein Trachtenkapelle Siegelau/ Karolina Ruf u. Angeh./ Wilhelm Haberstroh u. Angeh./ Frieda Meier

10:30 B **Eucharistiefeier** - Rosa u. Anton Hug/

10:30 U **Eucharistiefeier** - mitgestaltet von MGV Eintracht Simonswald- Albert Schindler, Hofbauernhof (JM) / Rosa u. Ernst Beiser / Theresia, Barbara u. Helena Wehrle / Wilhelm u. Berta Hoch /

13:30 S kfd: Rosenkranzgebet

**Homepage: [www.kath-theses.de](http://www.kath-theses.de) - Pfarrbüro G, Alexanderstr. 9, Tel. 07681-7113**

E-Mail: [pfarrbuero.G@kath-theses.de](mailto:pfarrbuero.G@kath-theses.de) – Fax 07681-23598 Bürozeiten: Mo/Di/Do 10.00-12.00 Uhr u. Do 16.00-18.00Uhr

**Konto:** Volksbank Breisgau Nord:

IBAN: DE63 6809 2000 0009 2289 00 BIC: GENODE61EMM

Sparkasse Freiburg Nördlicher Breisgau:

IBAN: DE94 6805 0101 0023 0060 74 BIC: FRSPDE66xxx

**Pfarrbüro Simonswald, Kirchstraße 8, Tel. 07683-246:**

E-Mail: [pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de](mailto:pfarrbuero.simonswald@kath-theses.de), Fax 07683/919837

Bürozeiten: Mo/Do 9.00-11.30 Uhr, Mi 16.00-18.00 Uhr

**Pfarrer Jens Fehrenbacher** Tel 07681-7113

Email: [jens.fehrenbacher@kath-theses.de](mailto:jens.fehrenbacher@kath-theses.de)

**Pater Tijo Thomas** Tel. 07685/9139635 pater.tijo@kath-theses.de

**Pastoralreferentin Eva Baumgartner** Tel 07683/919842

[eva.baumgartner@kath-theses.de](mailto:eva.baumgartner@kath-theses.de)

**Gemeindereferentin Bernadette Lehrer-Weber** Tel. 07683-919842 Email:

[bernadette.lehrer@kath-theses.de](mailto:bernadette.lehrer@kath-theses.de)

**Diakon Günter Hin:** email: [guenter.hin@kath-theses.de](mailto:guenter.hin@kath-theses.de)

**Kirchl. Sozialstation St. Elisabeth/Waldkirch:** 07681-40720 - **Beratung**

**in Lebensfragen:** - skf (Sozialdienst katholischer Frauen): 07681/4745390

- **Caritasverband** Landkreis Emmendingen: 07641/9214-0